

MOIO&SIVELLI



Naked lunch, *performance*, 2010



Naked Lunch

curated by Adriana Rispoli | Eugenio Viola

11.12.10 | 24.01.11

The fourth exhibition of SPOT series, Naked Lunch, by Moio&Sivelli, opens Saturday, December 11th at 19.00 at the Project Room of MADRE Museum.

Naked lunch is a delirious novel by W. Burroughs, screen played and directed by D. Cronenberg in the 90's. The title has been flippantly borrowed by Moio&Sivelli for the exhibition opening's performance at MADRE. This high quotation is overcome by the artists with a representation where there is no barrier between reality and fiction and which they direct on the edge of a livid irony that smugly slips into something grotesque.

Nevertheless, the ironic provocation and the astonishment of the spectator, brutally dragged into situations which are on the edge of reality are peculiar features of the work produced by the Luigi Moio (1975) and Luca Sivelli (1974).

Disenchanted, cynic and decadent, nowadays Art goes over platitude; it mirrors itself into the derisory look of the visitor and into the relation between a sly author and his distrustful public. With Naked lunch Moio&Sivelli offer to the public an upsetting and grotesque performance that will possibly make the viewers astonished and annoyed, as soon as double meanings and hidden references come clear.

After the performance acted during the exhibition opening, Naked lunch will be open to the public from Monday, December 13 th.

Naked lunch

a cura di Adriana Rispoli | Eugenio Viola

11.12.10 | 24.01.11

Sabato 11 Dicembre alle ore 19.00 si inaugura nella Project Room del Museo Madre, con la performance Naked Lunch di Moio&Sivelli, la quarta mostra della serie SPOT, curata da Adriana Rispoli ed Eugenio Viola, performance che sarà poi riproposta in video a partire dal 13 dicembre.

"Il Pasto nudo è l'attimo raggelato in cui ognuno vede quello che c'è in cima alla forchetta." Così Jack Kerouac spiegava il motivo del titolo dato da lui stesso al delirante romanzo cut-up di William Burroughs, trasposto poi cinematograficamente negli anni Novanta da David Cronenberg; e il cui titolo è preso in prestito in maniera irreverente da Moio&Sivelli per la loro performance al Madre, dove l'ingombrante riferimento si risolve in una rappresentazione dov'è caduta ogni barriera tra finzione e realtà, giocata sul filo di una ironia livida, che può scadere, in maniera compiaciuta, nel grottesco.

Disincantata, cinica e decadente, l'arte oggi brucia i luoghi comuni, si manifesta nello sguardo irridente, nella relazione fra autore sornione e pubblico diffidente. In Naked Lunch, Moio&Sivelli propongono un'estetica disturbante e grottesca, un vero e proprio pasto nudo che lascerà attoniti e probabilmente irritati gli astanti, una volta che doppi sensi e riferimenti celati inizieranno a palesarsi.



“UNTITLED” DVD, 28sec. Loop, 2010

LIFE SAFETY PASSES THROUGH THE SAFEGUARD OF HYDRIC RESOURCES. WATER IS OUR ENVIRONMENT, A SEA ABLE TO NOURISH, TO CARRY AWAY. THE SEA THAT MAKES US FEEL AS POETS IS NOWADAYS OFFENDED, ATTACKED BY POLLUTION, DRILLED FOR OIL WELLS, DREDGED IN ITS DEPTH FOR ILLEGAL FISHING. IT IS THE GLOBAL CRIMINALITY DUSTBIN. WE LIVE IN A MEDIA BLUNTING THAT TRIES TO FOOL US WITH A PROGRESSIVE CAMPAIGN THOUGHT TO SAVE US FROM APOCALYPSE... WE HAVE AN AWARENESS GAP. THE “UNTITLED” VIDEO HAS BEEN CREATED TO ACT ON THIS MATTER. WE SEE THE JAMMED IMAGE OF A SCREEN, FEW SECONDS ALMOST A BOTHER. THEN A LITTLE BOAT SUDDENLY FURROWS THE IMAGE ...IT WAS NOT AN INTERFERENCE BUT THE GLIMMERING SEA WATER...JUST A MOMENT TO OVERTURN CONCEPTS AND POINTS OF VIEW, A MOMENT TO WAKE UP WITH THE PERCEPTION OF THE PRESENCE OF SOMETHING REAL AND TO LIVE WITH A FULL KNOWLEDGE.

“UNTITLED” DVD, 28 sec. Loop “2010

la salvaguardia della vita passa attraverso la salvaguardia delle risorse idriche. l'acqua è il nostro ambiente, il mare che ci nutre, ci trasporta, ci rende poeti e che oggi è sistematicamente offeso, aggredito da inquinanti, trivellato da pozzi petroliferi, dragato nei fondali per la pesca illegale, reso pattumiera mondiale della criminalità... viviamo in un ottundimento mediatico che ci illude che una campagna di pubblicità progresso ci salvi da scenari apocalittici... abbiamo un gap di consapevolezza. il video “UNTITLED” vuole agire su questo piano. guardiamo l'immagine disturbata di uno schermo, pochi secondi, forse fastidio. improvvisa una barchetta solca veloce sull'immagine. non era un disturbo elettrico...era l'acqua del mare baluginante di sole. un attimo per ribaltare visione e concetti. un attimo per svegliarsi a percezioni di presenza autentica per vivere con più consapevolezza.



CLASSROOM#1

Dvd, 4'43", 2008.

Classroom # 1 is the ironic conclusion of the workshop, curated by Salvatore Lacagnina, Gigiotto Del Vecchio, Stefania Palumbo, Francesca Boenzi in the Project Room of the MADRE Museum (15 May-2 June 2008). After a few lessons with industry experts, based on the concept of translation, the examination leads to a humorous outcome. The tension before the picture group photography of artists-schoolchildren, dissolves suddenly with a thunderous surprise.

Classroom#1

Classroom#1 è l'ironica conclusione del workshop curato da Salvatore Lacagnina, Gigiotto Del Vecchio, Stefania Palumbo, Francesca Boenzi nella Project Room del museo Madre (15 maggio - 2 giugno 2008). Dopo alcune lezioni con esperti del settore, basate sul concetto di traduzione, la prova d'esame porta ad un divertente epilogo. La tensione prima dello scatto della fotografia di gruppo degli artisti-scolari, si scioglie improvvisamente grazie ad una scrosciante sorpresa.



Timeless

8 c-print on adhesive pvc, cm150x118, 2008.

Timeless by MOIO&SIVELLI is, on the contrary, based on a shifting of space, a trip that is at once real and metaphoric. It's a reflection on one of the (few) positive aspects of globalization, the erosion of boundaries, integration but also it is about moving, transit, nomadism, the loss of territory which is one of the most important aspects of contemporary society. However the theme is dealt here lightly: like "sliding doors" enacted with irony and irreverence, an indiscreet glance that peaks on a woman as she goes on her metropolitan trips between Naples and London.

Su uno slittamento spaziale e' incentrato timeless un viaggio allo stesso tempo reale e metaforico. E' una riflessione su uno dei (pochi) aspetti positivi della globalizzazione, sulla erosione dei confini, sull'integrazione, ma anche sullo spostamento, sul transito, sul nomadismo, sulla deterritorializzazione che e' una delle caratteristiche pregnanti della societa' contemporanea. Tuttavia qui il tema e' affrontato con leggerezza: uno "sliding-doors" giocato sui registri dell'ironia e dell'irriverenza, uno sguardo indiscreto che spia una donna nei suoi spostamenti metropolitani tra Napoli e Londra.

Eugenio Viola



“Private Chapel”, dvd, 60 sec. Loop, 2007

A small church is the location of the video. A warm and diffuse natural light illuminating the environment where benches, stucco and vestments are simple and somewhat resigned immediately refer to the atmosphere typical of a chapel of the province. At the Centre, in front of the altar, two young women in Tutu by dancers, are educated in the Act of performing a dance step that, perhaps, will result in delicate outpouring ... there is action and it will be impossible to know because the image is fixed, photo. But behind them, the figurine of Madonna and side lights illuminate the pace alterno an "unspecified" whine ... While, in the background, voices in prayer to liberate a litany of sweet and persistent.

“Cappella privata”, dvd, 60 sec. Loop, 2007

Una piccola chiesa è la location del video.

Una luce naturale calda e diffusa illumina l'ambiente dove panche, stucchi e paramenti sacri semplici e un po' dimessi immediatamente rimandano all'atmosfera tipica di una cappella di provincia.

Al centro, davanti all'altare, due giovani donne in tutù da ballerine, sono colte nell'atto di eseguire un passo di danza che, forse, si tramuterà in delicata effusione... non c'è azione e sarà impossibile saperlo visto che l'immagine è fissa, fotografica.

Ma alle loro spalle, la statua della Madonna e le luci laterali, si illuminano al ritmo alterno di un "imprecisato" cigolio...mentre, in sottofondo, voci in preghiera liberano una litania dolce e persistente.



"What's the game?", dvd, 46 sec.loop, 2006

The game starts...

A girl jumps with a cord in the dazzling white of a sunny day.

The rhythm is very important, concentration is high, the game is a serious thing.

The cord follows fast and easy movements of the body, almost juvenescent and without clothes to underline the gymnastic lust and the fresh and white skin of the girl.

The cord is pink. It cuts off the white, the dark hair and the shadows of the dexterous body which gets in and out of the visual area.

The background is made of birds singing in harmony and it gets more and more intense.

The girl changes her game.

Now it is the hula-hop and the material by which it is made is more evident.

As it was the cord, the hula – hop is a pink barbed wire covered by silicone which she enrolls and unrolls on her body.

It is difficult not to get hurt.

But she doesn't care.

She keeps on playing hurting herself by provoking small abrasions more and more serious, so lost in her joyful game...

Il gioco comincia...

Una ragazza con la corda salta nel bianco abbagliante di una giornata assolata.

Il ritmo è importante, la concentrazione è al massimo, il gioco è una cosa seria.

La corda segue i movimenti rapidi e disinvolti del corpo quasi adolescente e senza vestiti per sottolineare la voluttà ginnica della ragazza e la sua pelle bianchissima e fresca.

La corda è rosa. Spicca tra il bianco con i capelli scuri e le ombre del corpo agile che entra ed esce dal campo visivo.

In sottofondo il canto degli uccellini quieto ed armonioso si fa più intenso...

La ragazza cambia gioco.

Ora è l'hula-hop ed è più evidente il materiale di cui è fatto.

Come la corda è un filo spinato rosa e ricoperto di silicone che lei srotola ed arrotola intorno al corpo.

È difficile non ferirsi. Ma lei non se ne cura.

Continua a giocare procurandosi piccole escoriazioni via via più serie, presa com'è nel suo gioco gioioso...

Still Life in it!

Naples, Novembre the 28th 2006 7.30p.m.

PRESS RELEASE

The 28th of November 2006 ,7.30 P.M. at the Blindarte Gallery in Naples, Via Caio Duilio,4/d,the Moio&Sivelli exhibition "Still life in it!" inaugurates , until the 22th of February 2007.

The two Neapolitan artists project, harmonically develops through different medias, such as video, photography, painting and graving.

Moio&Sivelli's attention,this time bases on the expectance moment straight after the fecundation and before the birth. A moment when the action, maybe the most important that a human being could enact, has already been enacted, and it takes only few days, few weeks or our nine months, to terminate the cycle and to let the procreation occur.

This emotional biological moment which pools all the human beings together, is the starting point of an analysis that not without irony and not much linked to bioethics prejudices, seems to conclude with its own controversy.

Some ostrich eggs have been arranged on the floor, to form an equilateral triangle; they are covered with silicone stratum and they appear well protected and vertically locked, balanced on themselves.

The big eggs compound the installation which gives the name to the exhibition and they symbolize the delicate stage of developing which precede the birth: the embryonic moment ,the medium stage between life and non life.

The use of silicone marks the artists mediation in the cycle of the evolving of life: the egg comes out completely covered and entrapped inside, so that it cannot develop its function, :to hatch and to initiate a life.

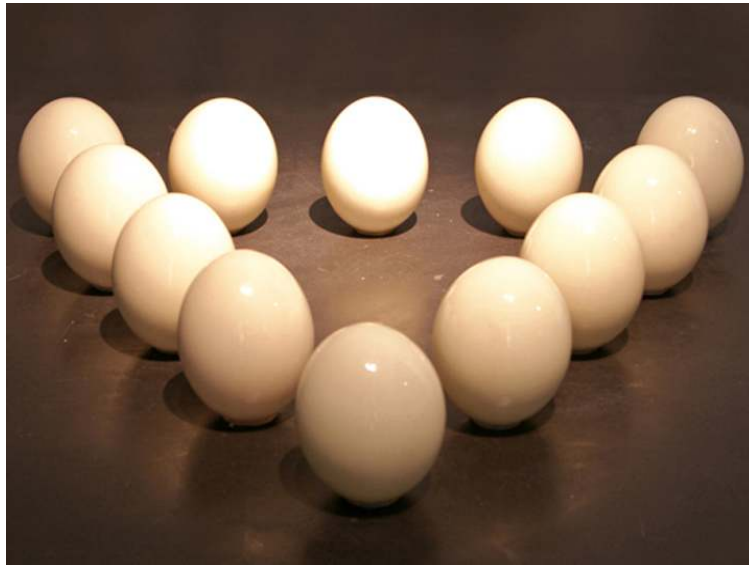
The same irony involves also the two paintings which have been covered with fish eggs, and sprinkled with silicone : myriads of very little lives hindered while burning are saved in "paintings" and preserved for a following moment.

When the victim of the artistic intervention is a woman the provocation becomes much more shocking: also a picture of a pregnant woman has been covered in silicone.

Indifferently, the new born are entrapped in their resistant vehicles for very long periods of time,scanned by the images of the video "A night in Costiera Amalfitana".

Shot during a summer night in Amalfi, the video represents a temporal journey in an indefinite dark period when the moon ,recorded while turning, seems to leave a very long furrow which slowly invades the entire visual horizon around the artists.

And slowly it goes a moment where we never see the sunlight and the long waiting let us presume, or maybe only foretell, the beginning of new existences.



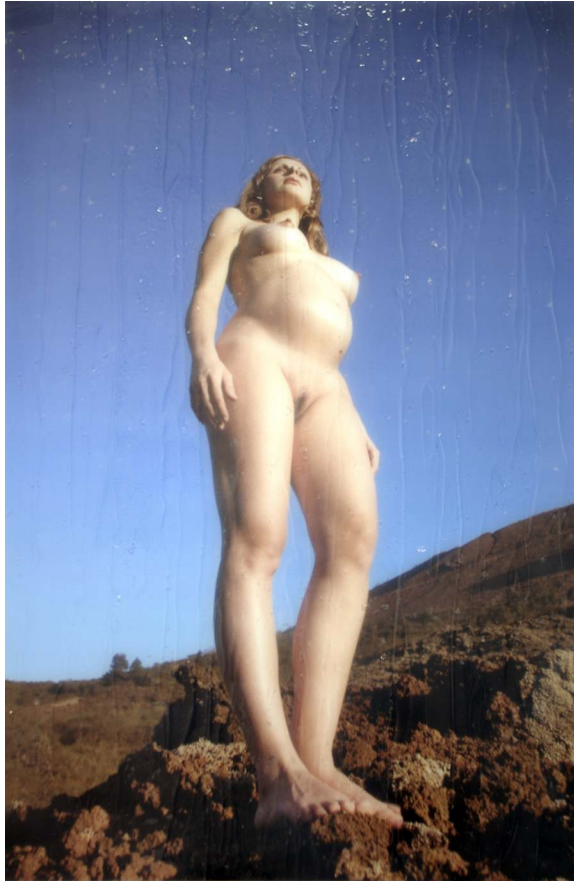
“still life in it!”, 12 ostrich eggs with silicon, 2006



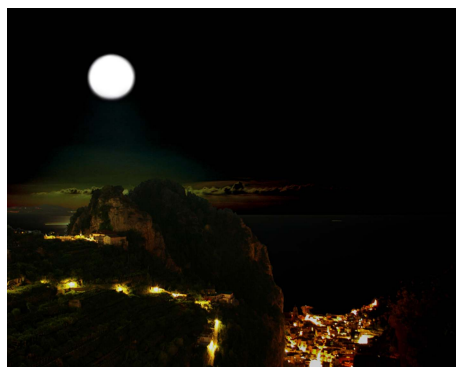
Particular of “millions of future lives”, fishes eggs on canvas, 2006



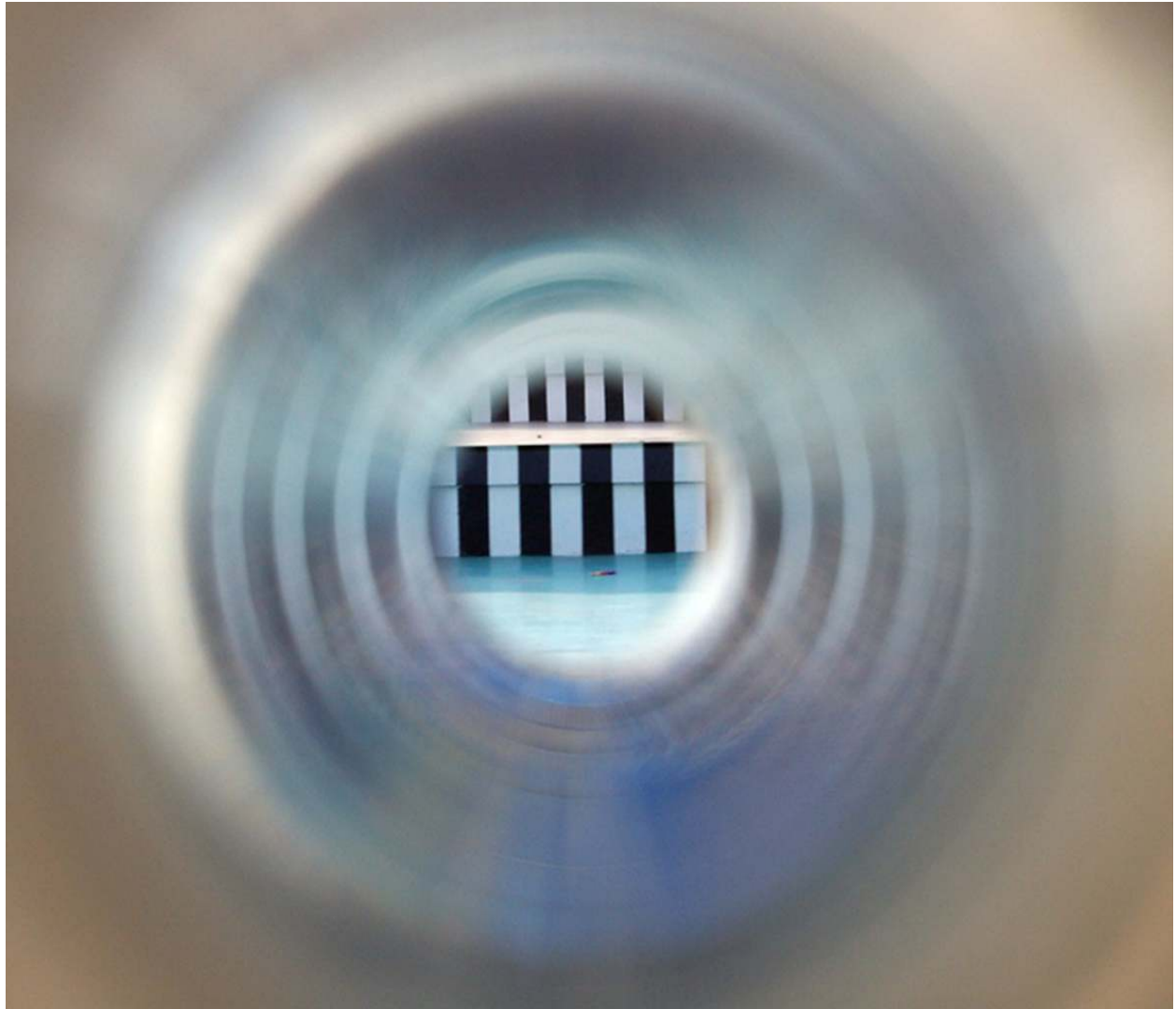
"millions of future lives", fishes eggs on canvas, 90cm x 110cm, 2006



"Connie & Alice" digital print on aluminium, 90cm x 150, 2006



"a night in Amalfitan coast", still video



“Roundabout”, dvd, 0’60”, 2006

Roundabout is a work by Moio&Sivelli for Napoliest Project (www.napoliest.it); it was born to transform a very specific urban place: a *rotunda* in Ponticelli, a district worth to north suburbs of Naples. Designed to be a fountain, even if it doesn’t work since long time, the *rotunda* works as a traffic island and could be easily classified as one of the various examples of urban furniture without any end. It does not solve the real problems of one of the more risky pieces of the town: around it, it is easy to see drivers “under attack of nerves”. Through a playful and ironic imagery, i.e. the inner mark of their work, the artists Moio&Sivelli capture and focus the routine around the traffic island and verse it into a dizzy rhythm, where sounds, lights and colours remind a luna-park roundabout.

Il video Roundabout, realizzato da Moio&Sivelli per il progetto Napoli est, nasce dall’idea di “trasformare” un luogo urbano ben preciso: una rotonda smista-traffico di Ponticelli, alla periferia nord della città di Napoli. Progettata per essere una fontana, ma che già da qualche tempo risulta essere non più funzionante, la rotonda si classifica come uno dei tanti esempi di arredo urbano fine a se stesso, che non risolve le reali problematiche di una delle zone più “a rischio” della città, e attorno alla quale si assiste al continuo passaggio di automobilisti sull’“orlo di una crisi di nervi”. Attraverso un immaginario ludico e ironico, tipico del proprio lavoro, il duo artistico cattura e mette a fuoco alcuni momenti di routine che si svolgono attorno alla rotonda e li proietta in un ritmo vorticoso e frenetico in cui i suoni, le voci e i colori rimandano alla giostra di un luna-park.

“ STOP STARING AT ME LIKE THAT! “ 2005

Ilfochrome print on aluminium, glass and silicon.

Cm. 40x40

Cm. 80x80

In this case the feminine body is “inquired” through visual prosthesis which peer its peculiarities.

The attention is paid to small portions of skin, to the angles, to the relevant details that qualify the body/female and that disperse in an almost psychedelic vision, obtained thanks to the photographic tool.

The metallic prosthesis are “attached” to the objective and they are much more than a visual artifice.

They immediately create an approximated contact with the body/subject almost as if the image were sucked from an inexistent glance.

It comes out a work where eroticism is not rendered explicit in a asseverated way but it is preferably mysterious, everything plays with the amalgamation of colours and with the ambiguity of the images.

The details do not describe...they bewilder and automatically contorted, they assume abstract valences ,as if the photographic click isolates the object ,stealing his personality.

The title is a possible reading key ,it is the only element of narration and it alludes to the “funny annoyance” of the subject, given by the insinuating glances of the voyeurs on the feminine intimacy; it brings back to the relationship between the object of desire and the desiring subject.

The pictures are enclosed in a glass and covered by silicone.

The stratus of adhesive is extended from the back almost reaching the middle of the image,emphasizing in this way, a “diaphragm vision” and materially underlining the tactility of the work.

Stampa ilfochrome su alluminio gommato , vetro , silicone.

cm. 40 X 40

cm. 80 X 80

Il corpo femminile in questo caso è “indagato” attraverso protesi visive che ne scrutano i particolari.

L’attenzione è concentrata su piccole porzioni di pelle, sulle pieghe, sui dettagli più significativamente qualificanti il corpo/femmina per disperdersi nella visione quasi psichedelica ottenuta con lo strumento fotografico.

Le protesi metalliche “attaccate” all’obiettivo sono molto di più di un artificio visivo. Creano immediatamente un contatto ravvicinato con il corpo/soggetto quasi come se l’immagine fosse risucchiata da uno sguardo insistente.

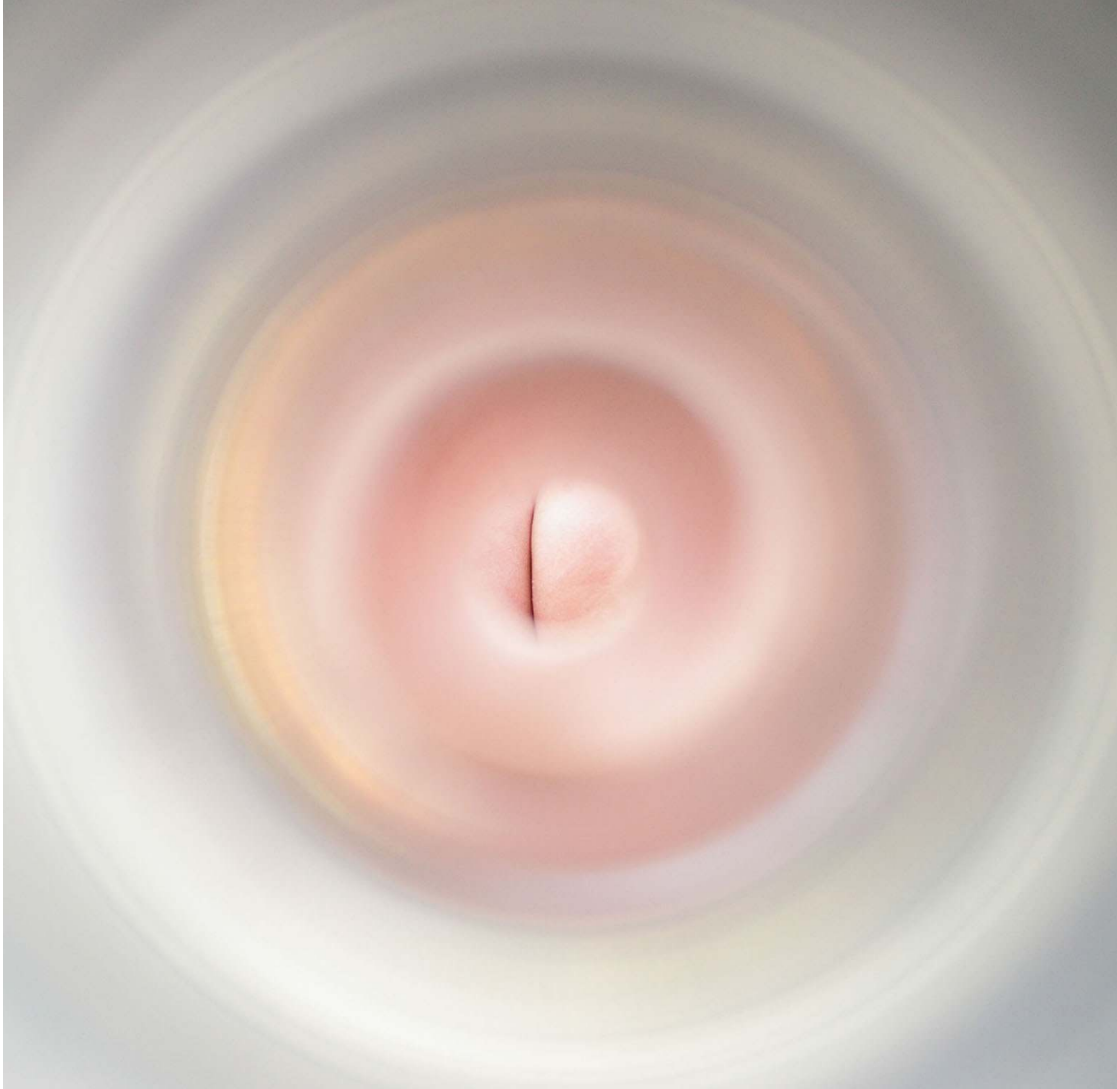
Ne viene fuori un lavoro in cui l’erotismo non è esplicitato in maniera dichiarata, ma, piuttosto, è misterioso, tutto giocato sulla fusione dei colori e sulla ambiguità delle immagini.

I dettagli non descrivono piuttosto spiazano, e anatomicamente stravolti, assumono valenze astratte quasi come se lo scatto fotografico delocalizzasse il corpo spersonalizzandolo.

Il titolo è una chiave di lettura possibile e, unico elemento di narrazione, allude al “fastidio divertito” del soggetto per gli sguardi insinuanti da voyeur dell’intimità femminile e rimanda alla relazione tra l’oggetto del desiderio e il soggetto desiderante.

Le foto sono chiuse in un vetro e ricoperte di silicone.

Lo strato di collante è steso dal retro fin quasi al centro della foto accentuando così una visione da diaframma e sottolineando con resa materica la “tattilità” del lavoro.



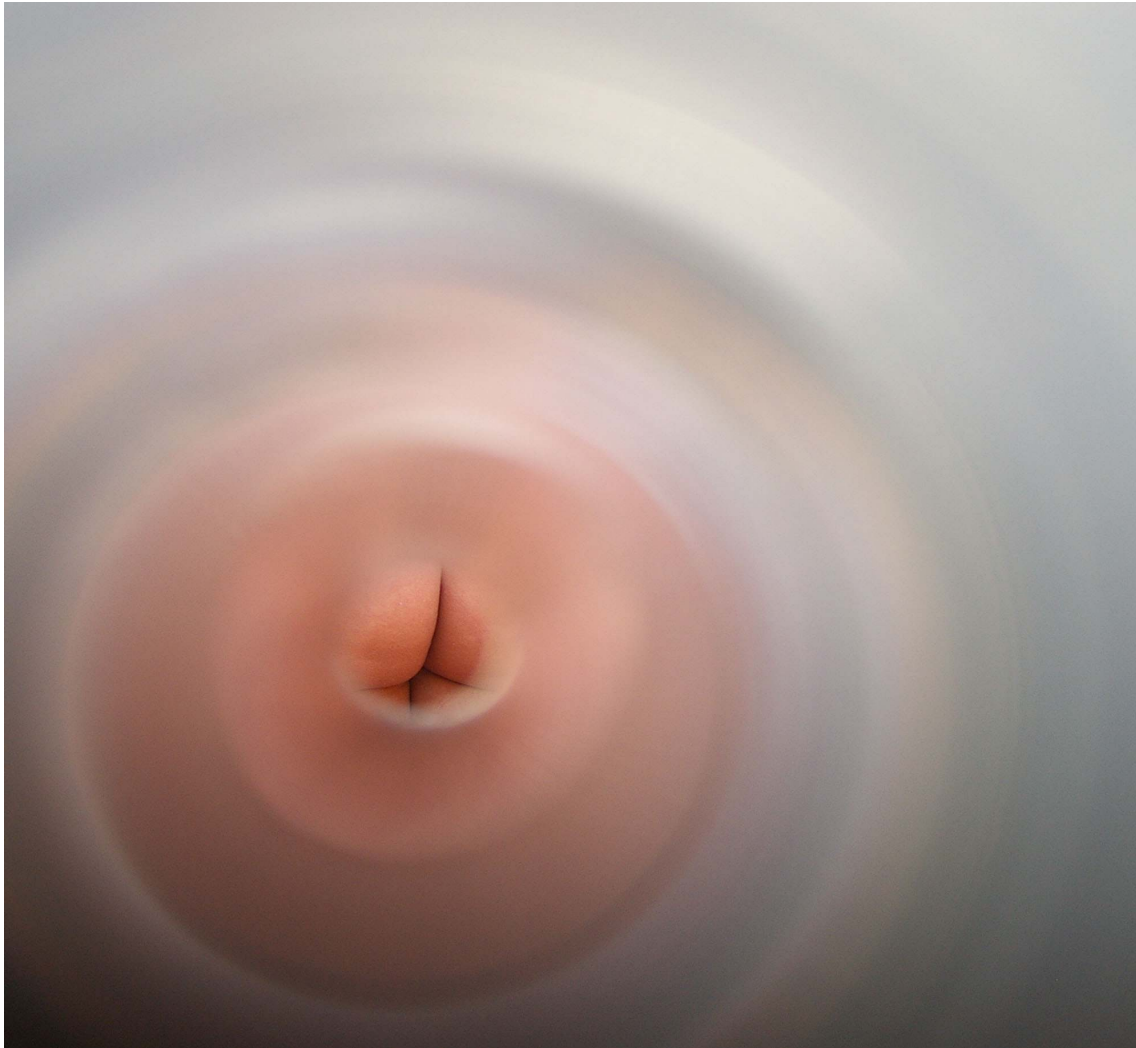
“STOP STARING AT ME LIKE THAT!” 2005
Ilfochrome print on aluminium, glass and silicon.
Cm. 40x40 Cm. 80x80



“STOP STARING AT ME LIKE THAT!” 2005
Ilfochrome print on aluminium, glass and silicon.
Cm. 40x40 Cm. 80x80



“STOP STARING AT ME LIKE THAT!” 2005
Ilfochrome print on aluminium, glass and silicon.
Cm. 40x40 Cm. 80x80



“STOP STARING AT ME LIKE THAT!” 2005
Ilfochrome print on aluminium, glass and silicon.
Cm. 40x40 Cm. 80x80

“Ensnaring” 2005

Ilfochrome print on aluminium, silicon.

Cm.60x48

Cm.48x60

Cm.100x80

The pictures are taken from the performance which gives the title to the exhibition.

The location is the gallery/window which shows the model Mouse “entrapped” in her role of seductive performer.

It is almost a game of Chinese boxes ,the girl is lost in her role and in the white space;people are noosed from her seducing image and the pictures are locked in a stratus of silicone which emphasizes the atmosphere of suspension of the entire event...

The algid elegant attitude of the model, her uncaring behaviour whose only exception is the insolent puffing in a fan directed to the public in the street,makes every contact enigmatic and not resolvable ,generating doubts in the spectator about the real availability of the girl, physically unachievable.

Stampe Ilfochrome su alluminio gommato, silicone

cm. 60X48

cm. 48X60

cm. 100X80

Le fotografie sono tratte dalla performance che dà il titolo alla mostra.

La location è la galleria/vetrina che mostra la modella Mouse “intrappolata” nel suo ruolo di performer seduttiva

È quasi un gioco di scatole cinesi, la ragazza “presa” nel suo ruolo e nello spazio bianco, le persone “accalappiate” dalla sua immagine seducente e le foto “intrappolate” da uno strato di silicone che accentua l’atmosfera di sospensione di tutto l’evento...

L’elegante algido portamento della modella, il suo atteggiamento per lo più distaccato, rotto solo dall’impertinente soffiare nella ventola verso il pubblico sulla strada, rende enigmatico ed irrisolvibile qualsiasi contatto, generando dubbi nello spettatore riguardo la reale disponibilità della ragazza, fisicamente irraggiungibile.



“ENSNARING” Ilfochrome print on aluminium,silicon. Cm.100x80 2005



“ENSNARING” Ilfochrome print on aluminium,silicon. Cm.100x80 2005

Ensnaring : dvd , 57sec. 2005

Mouse is a London fetish performer and she was already acting in previous artworks of Moio&Sivelli. In Ensnaring, she appears imprisoned in a frozen-like place in which her performance happens, exhibited by one window of an art gallery. The salvation of Mouse's fetishes-icons (through a silicon coating) and the subsequent installation around the perimeter of her white field of action, are the interaction playground in which the artists put the audience. Two realities physically kept apart are continuously interacting one with the other in an ironic play that suggests the interrogative on who is really the imprisoned subject: the audience who looks at, or the performer who is looked by the window. The elegant and cold performer's gait, mixed with her rather indifferent character - interrupted just by the impenitent blow in the fan (put toward the public) – transform any contact into an enigma, letting the audience doubting about the real availability of the performer who acts while is physically unreachable. The audience remains with the sole voyeur satisfaction, with an unconscious active participation to the artistic performance, and with the doubt on who is the real victim of the frozen-like prison.

Mouse, la fetish performer londinese già modella di precedenti lavori di Moio&Sivelli, nel video Ensnaring appare intrappolata nel luogo congelato della propria performance ed esposta nella vetrina della galleria Blindarte. Il recupero dei feticci propri della performer, iconizzati dal rivestimento in silicone, e la loro installazione ai margini del suo bianco campo di azione costituiscono l'ambientazione scelta dagli artisti come luogo di interazione con lo spettatore. Due realtà tenute fisicamente separate interagiscono continuamente tra loro in un ironico gioco durante il quale è lecito chiedersi quale sia realmente il soggetto intrappolato: quello osservato o quello che osserva. L'elegante algido portamento della modella, il suo atteggiamento per lo più distaccato, rotto solo dall'impertinente soffiare nella ventola verso il pubblico sulla strada, rende enigmatico ed irrisolvibile qualsiasi contatto, generando dubbi nello spettatore riguardo la reale disponibilità della modella, fisicamente irraggiungibile. Resta allo spettatore la sola soddisfazione voyeuristica, la inconsapevole partecipazione attiva alla performance artistica, e il dubbio su chi sia la reale vittima dell'intrappolamento.



"Hampstead park : it's done, actually !" dvd , 3'22" , 2005

In a rather crowded London public park, the naked performer Mouse starts continuous relation with the park visitors, by offering them some "fresh coffee". She is the star of the art video: she embodies the "feminine" icon of Moio&Sivelli. The video is innerved either by photo sliding that are accurately computed, and by moving images, filmed, also in this work, *under cover*: the artists were hidden to the audience, during the irreverent and risky performance of the London model, started on her awakening in a common autumn morning...

In un affollato parco londinese, Mouse , facendo sfoggio disinibito del proprio corpo , innesca continue relazioni con i visitatori , offrendo loro del "fresh coffee".

È lei la protagonista del video che meglio incarna l' icona al "femminino" di MOIO&SIVELLI.

Il video presenta alternate sequenze di fotografie, accuratamente rielaborate, ed immagini in movimento, girate anche stavolta furtivamente, durante la rischiosa ed irriverente performance della modella londinese, dal suo risveglio in una comune giornata d'autunno....



"I was walking with you...!" Dvd, 6'14", 2005

The set is the Ferriere Valley in Amalfi.

An unconscious couple of lovers is conducted through a long and arduous journey, towards a paradisiacal place where a surprise is expecting them.

The choice of asking them to dress with ceremony clothes, enables the images to give a confusing effect. The couple seems to be happily running away from something, wearing the right dress in the wrong place. On difficult paths they look clumsy but assertive to reach the destination suggesting the suspect that something very special is waiting for them.

E' ambientato nella valle delle Ferriere ad Amalfi.

Una coppia di fidanzati viene guidata ignara di tutto, in un lungo e faticoso percorso, verso un luogo paradisiaco dove li attende una sorpresa.

La scelta di chieder loro d'indossare vestiti da cerimonia conferisce alle immagini un'effetto straniante. I due si direbbero essere felicemente in fuga, con indosso l'abito giusto nel posto sbagliato. Impacciati su sentieri difficili si muovono però decisi alla meta, insinuando il sospetto li attenda qualcosa di davvero speciale.



“21 woodgrange avenue”

Dvd , 2'35", 2004

Filmed in London ,the video is a recording of a series of irreverent performances, which the two young artists have planned ,with the intention of investigating with an ironic accent,the relationship among the predestinate victims and the femine nudity. Four performances set in an ordinary context of everyday life ,in a residential neighbourhood of the English capital, where the easy and broadminded use of some common girls bodies, brings to the reading of the individual intimacy. The attempts of provocation can underline many behaviours disseminated in the contemporary popular culture, creating new feminine icons.

Girato a Londra, il video è una registrazione di una serie di irriverenti performances che i due giovani artisti hanno architettato con l'intento di indagare con accento ironico sul rapporto delle vittime predestinate con la nudità femminile.

Le quattro performances sono ambientate in un normale contesto di vita quotidiana in un quartiere residenziale della capitale inglese, dove l'uso spregiudicato e disinvolto del proprio corpo da parte di ragazze comuni consente una lettura dell'intimità individuale. I tentativi di provocazione riescono ad evidenziare comportamenti diffusi nella cultura popolare contemporanea, creando nuove icone al “femminino”.



Whatever you like ! dvd , 2'39" , 2004

The video "whatever you like " has been shot at Gli Antichi Arsenali in Amalfi and it is a filming of visitors' reactions to the ironic and provoking tentations of a performer.

Walking around the visitors and holding a tray full of babà, the protagonist plays with them. She forces them or deny to them the tasting of the ebrious Neapolitan sweet.

The never ending proposals and negations of the sweet ,followed by an insolent mime, trigger a series of attractive and passionate relationships, which are expressly represented .

The babà becomes a sort of everyone's recondite desire in the work of the two artists.

The tempter role of the performer, embraces the unprepared victims sometimes attracting them and even forcing them to new and sudden relationships.

The different completely natural and spontaneous reactions, bare the intimate aptitudes of the participants ,some people attempts of taking the situation under control ,seem to be quite evident almost like the pleasure of being involved.

Traditionally allusive, the babà as a protagonist amuses and involves by encouraging a passionate interpretation of the traditional Neapolitan gastronomy.

Il video "whatever you like!" ambientato negli Antichi Arsenali di Amalfi, è una ripresa delle reazioni dei visitatori di una esposizione alle provocanti ed ironiche tentazioni di una performer.

Aggirandosi tra i presenti, con in mano un vassoio di babà, la protagonista gioca con loro costringendoli o negandogli di assaporare l'ubriaco dolce napoletano.

Le continue offerte e negazioni dell'oggetto culinario, con mimica impertinente, innescano una serie di relazioni spesso passionali e seducenti esplicitamente rappresentate.

Il babà diventa nell'artificio dei due artisti il desiderio recondito di molti. Il ruolo di tentatrice della performer avvolge le impreparate vittime, adescandole e a volte anche forzandole a nuovi ed improvvisi rapporti. Le variegate reazioni del tutto naturali e spontanee smascherano le intime attitudini dei partecipanti: i tentativi di alcuni di prendere il controllo della situazione risultano evidenti quanto il piacere di altri di lasciarsi coinvolgere.

Tradizionalmente allusivo, il babà protagonista diverte ed invoglia incoraggiando una passionale interpretazione della tradizione culinaria partenopea.

Profile

The research of the two artists is developed harmoniously in various forms:

From videos and photography to sculptured installations.

The human relationship and the emotions that can arise from this type of art represent the base of the research of the two artists.

Digging deeper into the intimacy of the intriguing, seductive and sometimes irreverent representation the artists mine with irony the profound unconsciousness of our perception by ways of widely criticising some of the important issues of contemporary society.

"21 Woodgrange Avenue", "Hampstead park, it's done actually!", "Esnaring" and "What's the game?" are some of the videos realized with pressing audacious photographic scenes and films where provocative nudity fuses with the concept of the same, where although it can appear to be a naive game of seduction there infact lies a hidden contrasting emotion of each individual spectator who one by one become involved, and where even pain can be ignored if it is a result of a game which after an intriguing start, automatically becomes part of ordinary life.

Moio&Sivelli is Luigi Moio (1975) and Luca Sivelli (1974):

they live and work in Naples and London.

they teach video installation and digital image processing at the Academy of Fine Arts in Naples

They both graduated to Academy of Fine Arts (Naples) with studies at the Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Granada (Spain)

La ricerca dei due artisti si sviluppa armonicamente attraverso diversi media: dai video alla fotografia, dalle tele alle sculture/installazioni.

Le relazioni umane e le emozioni che da esse possono scaturire rappresentano la base delle indagini dei due artisti. Scavando nell'intimo individuale con la rappresentazione di intriganti, seducenti e talvolta irriverenti performance, gli artisti minano con ironia gli inconsci fondamenti delle nostre considerazioni, in funzione di una più ampia critica nei confronti di alcuni assunti della società contemporanea. "21 Woodgrange Avenue", "Hapstead park, it's done actually!", "Esnaring", "What's the game?", sono alcuni dei video realizzati con incalzante e audace sequenza di immagini fotografiche e filmati dove la provocazione della nudità si fonde con il concetto di riscatto della stessa, dove dietro un apparente ed ingenuo gioco di seduzione si nascondano le contrastanti emozioni dei singoli spettatori che di volta in volta vengono coinvolti, ed anche il dolore può divenire trascurabile se è conseguenza di un gioco che, dopo un inizio intrigante, entra automaticamente a far parte dell'abitudinario.

Solo show:

2010/11 "**Naked lunch**", curated by A. Rispoli, E. Viola, project room, Museo MADRE, Napoli.

2006/07 "**Still life in it !**" , Blindarte Gallery, Napoli.

2005 "**Ensnaring**", Blindarte Gallery, Napoli.

Group shows:

2011 "**Motion of a Nation**", curated by Antonio Arevalo, VM21 Gallery, Roma.

2010 "**10th international biennial of miniature art**", *italian selection*, curated by Eugenio Viola, Gornji Milanovac, Serbia.

"**Gratis et amore artis**", curated by Antonello Tolve, convento di San Filippo Neri, Pontone-Scala, Salerno.

"**Contact-S. Luoghi dell'Arte Contemporanea**", curated by Raffaella Barbato, I.S.A. Giorgio De Chirico, Torre Annunziata, Napoli.

"**Avventure minime. Miocinesia nell'arte d'oggi**", curated by Antonello Tolve, ARCHIVIO GENERALE - EX CONVENTO DI SAN LORENZO, Salerno.

2009 "**Per Filiberto Menna**", *video exhibition*, curated by Antonello Tolve and Stefania Zuliani, Fondazione Filiberto Menna, Salerno.

"**Arte di sera**", curated by Eugenio Viola and Antonello Tolve, Fondazione Filiberto Menna, Salerno.

"**Correspondences 2.2**", curated by Harpa Projects, 26CC, Roma.

"**Carte D'Accademia**", curated by Angela Spinelli, Aurora Spinosa, Maria Antonietta Tagliatela, Galleria Dell'Accademia Di Belle Arti Napoli e Soprintendenza Archivistica per la Campania, Napoli.

"**camera con vista**" *video exhibition*, curated by Adriana Rispoli and Eugenio Viola, PAN, Napoli. Belgrado, Istituto di cultura Italiano.

2008 "**12x12 LIVE**" curated by Zac Manzi, PAN, Napoli

"**Sistema binario**" curated by Adriana Rispoli and Eugenio Viola, stazioni di Mergellina, Napoli, Belgrado. 2008

"**CLASSROOM #1**", workshop curated by Salvatore Lacagnina, Museo MADRE, Napoli.

"**N.EST 2.0-the making of the city/disegna la tua città**" curated by Gigiotto Del Vechio and Stefania Palumbo, Museo MADRE, Napoli.

2007 "**Videoart Yearbook 2007**" *video exhibition*, curated by Renato Barilli, Università' di Bologna - ex convento di Santa Cristina – Bologna. Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia – Milano. Fondazione Filiberto Menna – Salerno. Università degli Studi - Facoltà di Lettere e Filosofia – Trento.

"**Arte e omosessualità, da Von Gloeden a Pierre et Gilles**", curated by Vittorio Sgarbi e Eugenio Viola, Palazzina Reale, Firenze. Catalogo Electa

"**Detroit's 10th Int'l Film & Video Festival**" *video exhibition*, a cura di Jef Bourgeau, MONA, Detroit.

"**Project 59**" *video exhibition*, curated by Irina Danilova, Galapagos

Art Space, Brooklyn, *Organized by Travis Chamberlain*. Alfred University,

Alternative Cinema, NY, *Organized by Nick Dosch*. Vienna Independent Shorts. El

Basilisco, Buenos Aires, Argentina, *Organized by Esteban Alvarez, Tamara Stuby and Maria Cristina Schiavi*. Academia Internacional de Cinema, Sao Paulo, Brazil, *Organized by Ram Devineni*.

"Artbus" video exhibition, curated by Antonio Arevalo, Arco, Madrid

2006 **"Videominuto pop"** city pulse : international urban shorts , curated by N.EST , Andrea Mi , Museo Centro per l'Arte Contemporanea Luigi Pecci, Prato.

"Video island" video exhibition, curated by Micol Di Veroli , Isola Tiberina , Roma.

"Becoming place" video exhibition, curated by Luigi Giovinazzo, Castello di San Terenzo, Lerici, La Spezia. Catalogue curated by Luigi Giovinazzo.

"Roundabout" a special project for N.EST, (www.napoliest.it).

2005 **"Art bubbles"** made by: Agenzia per lo Sviluppo San Salvario , bjcem, Torino.

"Biennale dei giovani artisti dell'Europa e del Mediterraneo" visual art section , curated by Gigiotto Del Vecchio, Castel Sant'Elmo, Napoli. Catalogue curated by Bjcem and Regione Campania.

"VideominutopopTV" Kaleidoscope, video section, curated by Andrea Mi, Museo Centro per l'Arte Contemporanea Luigi Pecci, Prato.

"overview" festa nazionale de l'Unità sui Beni Culturali, curated by Luigi Giovinazzo, Villa Bruno, San Giorgio a Cremano, Napoli.

"Fair play" Rassegna videoarte, curated by Laura Carcano, Salerno. Catalogue curated by Laura Carcano, Teknemedi editions.

"Decontesto" Fashion, art and design fair, BLINDARTE contemporanea, Mostra D'oltremare. Napoli.

2003 **"ARTISSIMA 10"** vista dagli occhi di MOIO&SIVELLI, video exhibition, curated by Teknemedi.net, Lingotto fiera, Torino.

"Any suggestion?" curated by Associazione culturale MOSI'and Comune di Amalfi and Fine Art Academy, Napoli. *Antichi Arsenali Della Repubblica* , Amalfi, Salerno, *Catalogue curated by Fine Art Academy, Napoli*

for further info:

www.moiosivelli.blogspot.com

moiosivelli@libero.it

